

Chronique islandaise – juin 2021

Ces lignes sont le résultat de lectures, de suggestions et d'informations que je peux obtenir autour de moi, mais elles n'engagent que ma seule responsabilité. Vous pouvez aussi consulter mon blog sur <https://www.sg-ms.net>.

Covid s'efface : au 30 juin, le taux d'incidence (nombre de cas sur les 2 dernières semaines) domestique est de 1.9 et à l'arrivée sur l'île 5.2 (4.94 sur les statistiques européennes au 24 juin) ; 166500 personnes sont totalement vaccinées soit 46 % de l'ensemble de la population. Si, comme il se doit, la Triade appelle à la prudence face aux pressions toujours plus fortes pour lever toutes les contraintes, il est temps de regarder devant.

Perspectives économiques :

Le retour

Les contraintes à l'entrée sur l'île en place à ce jour n'empêchent pas les touristes de revenir plus vite que prévu, au point que les structures d'accueil ne sont pas toutes prêtes. Le 30 mai, le nombre d'arrivées à l'aéroport de Keflavík est le plus élevé (2000) depuis le début de la pandémie. En mai/juin, ces touristes sont surtout américains, ce qui explique que la durée de séjour soit plus élevée que la moyenne antérieure, ainsi que la consommation sur place. Il n'empêche que les dépenses par carte en mai 2021 sont encore inférieures de 70% à celles de mai 2019. Mais tout porte à croire que l'hypothèse de 700000 touristes, qui fondait les prévisions¹ de mars 2021 du Bureau des Statistiques, sera dépassée. L'effet sur l'emploi est évidemment positif. Ainsi Icelandair annonce son intention de recruter 800 personnes.



revenants...

Pour atteindre les 2.6% de progression du PIB annoncés par le Bureau des Statistiques pour 2021, il faudra compenser un premier trimestre de récession, -1.7%, essentiellement due à la balance commerciale. En comparaison avec le premier trimestre 2020, les exportations ont chuté de 20%, et les importations « seulement » de 11.3%. Ce sont les services qui sont déficitaires, soit -52%, alors que les exportations de produits ont progressé de 4.6%. Selon les prévisionnistes de Landsbanki, les effets de la pandémie

¹ Voir chronique de mars 2021

devraient encore être ressentis au cours du 2^{ème} trimestre, avant un retournement conduisant à une progression du PIB de 2.7%, plus optimiste que celle du Bureau des Statistiques. Elle sera soutenue par une consommation privée qui a progressé de 0.8% ce même premier trimestre, et devrait progresser encore si l'on en juge par l'indice du pouvoir d'achat + 7.5% en un an.

Et dans 30 ans ?

Proximité des élections ? Le Ministère des Finances que dirige Bjarni Benediktsson, aussi président du Parti de l'Indépendance, multiplie les communiqués officiels montrant combien son action a été bénéfique tant pour soutenir la consommation privée que pour soutenir les entreprises. Puis il se livre à un exercice très peu pratiqué en Islande, où la plupart des décisions sont soumises à la météo (« *ef veður leyfir* ») : la prospective. Que sera l'Islande dans 30 ans ? Je traduis les points qui me paraissent significatifs :

- À l'horizon 2050, les Islandais seront 60000 de plus, soit un ralentissement démographique, puisque leur nombre a progressé de 110000 au cours des 30 années passées,
- ils seront donc plus vieux : ¼ aura plus de 65 ans, contre 1/6 aujourd'hui, mais plus jeunes que dans les pays voisins,
- d'importantes mutations du marché du travail sont attendues. Le vieillissement de la population imposera en effet de prendre des mesures pour repousser l'âge de la retraite, et que l'on accueille plus d'immigrés,
- il est essentiel que l'Islande soit en pointe pour ce qui concerne les innovations technologiques, d'où l'importance d'apporter aux entreprises un environnement favorable, tant en ce qui concerne la réglementation que la formation du personnel,
- la préservation de l'environnement est essentielle pour les Islandais, mais rien ne laisse croire qu'il puisse y avoir une disparition de ressources. Le réchauffement climatique et l'acidification de la mer peuvent avoir une influence sur la pêche,
- en conséquence du vieillissement de la population, la dette publique devrait augmenter si aucune mesure n'est prise (on sait que le ministre est toujours soucieux des équilibres !).

Venues du Ministère des finances, ces prévisions sont logiquement centrées sur l'économie et la fiscalité. Mais rien n'est dit sur la monnaie, qui pourrait pourtant être un des principaux problèmes des années à venir. Rien n'est dit non plus sur la place excessive du tourisme et la faible productivité de l'industrie. Ainsi l'Islande est à nouveau au 23^{ème} rang du classement publié annuellement² par l'institut suisse IMD (*International Institute for Management Development*). C'est le rôle du Ministère de l'industrie et du tourisme, que dirige Þórdís Kolbrún R. Gylfadóttir, aussi vice-présidente du Parti de l'Indépendance, que d'y pourvoir. Bref : aucune révolution n'est prévue !

² Voir [ici](#), où la France est au 29^{ème} rang après la Thaïlande, mais avant la Lituanie !

Actualité politique : fin de la législature



où Katrín parle sous le regard vigilant de Steingrímur

L'Alþingi élu le 28 octobre 2017 vient donc de terminer ses travaux, présidé une dernière fois par Steingrímur Sigfússon, qui y aura passé 38 ans³.

Beaucoup seront déçus que la coalition gouvernementale ne soit pas allée jusqu'au bout de son programme, laissant de côté le projet Parc National des Hautes Terres, et une fois de plus la réforme de la constitution. Sur ce dernier point le Président Guðni Th. Jóhannesson est sorti de sa réserve pour dire combien il regrettait que le projet n'ait pas progressé, alors qu'il

avait lui-même insisté dans son discours d'ouverture de la législature sur la nécessité de revoir un texte qui « n'est pas gravé sur une pierre ».

Pourtant les parlementaires n'ont pas chômé. Ce sont 495 textes qui ont été votés, remarquable performance eût égard à la lourdeur de la procédure, dont 419 projets déposés par le gouvernement, 51 proposés par une commission et 25 par un député. Parmi ces textes 60 ont concerné directement la pandémie. Tous les partis ont vu au moins une de leurs propositions approuvée, hormis le Parti du Centre. C'est pourtant l'un de ses membres qui a été le plus loquace, Birgir Þórarinnsson, et son parti qui a imposé le plus long débat (147 heures), à propos du 3^{ème} Paquet de l'énergie⁴. De plus les ministres ont dû répondre à 1524 questions.

J'ai plusieurs fois évoqué les primaires préalables à l'établissement des listes. Il s'avère qu'elles sont pour chaque parti un réel exercice démocratique tant elles peuvent secouer certaines positions jugées acquises. Ainsi de la concurrence entre les ministres Áslaug Arna (Intérieur) et Guðlaugur Þór (Affaires Étrangères) pour la tête de l'une des listes du Parti de l'Indépendance à Reykjavík, remportée par le second (3508 voix contre 3326). Dans les autres partis, hormis le Parti du Centre, les femmes sont à de



³ Voir chronique de mars 2021

⁴ Voir [mon article de blog](#) à ce propos

bonnes places, ce qui laisse présager un Alþingi à majorité féminine.

Sociétal / social



*Fjallkonan
(élue chaque année dans
chaque ville ou village)*

« *Quand sommes-nous Islandais ?* » Telle est la question posée par Katrín Jakobsdóttir dans son discours du 17 juin, jour de fête nationale. Sa réponse fait allusion au comportement de ses concitoyens face à Covid : « (...) *alors nous voulons constater que nous vivons dans une société où nous sommes solidaires. C'est cette société que nous voulons. Et c'est ce que nous sommes : peuple indépendant et uni, et qui travaille avec d'autres à la démocratie, aux droits de l'homme, à l'égalité, au bien-être et à la défense de l'environnement. (...) Quelle Islande voulons-nous construire à la fin de la pandémie ? Un pays où on a de la considération pour les autres, où l'on peut transformer le rêve en réalité et se créer des opportunités. Un pays où l'on peut trouver le bonheur. »*

Volontairement ou non, Katrín répond ainsi à Sigmundur Davíð Gunnlaugsson, président du Parti du Centre, qui le 6 juin à l'Alþingi a demandé à Áslaug Arna, ministre de l'Intérieur, pourquoi l'Islande ne suivait pas le même chemin que le Danemark dans la volonté de son gouvernement de créer hors d'Europe des zones de regroupement pour les réfugiés. Et Katrín répond mieux que Áslaug Arna, manifestement peu intéressée par le sujet ! Il est loin le temps où Sigmundur Davíð, alors Premier Ministre, recevait en grande pompe les premiers réfugiés syriens !



Séra Ninna Sif

Bien islandais aussi est cet accord signé entre l'association des prêtre(s), que préside Ninna Sif Svavarsdóttir, et la commission des rémunérations de l'Église Nationale, et approuvé par 2/3 des adhérents : 3.25% d'augmentation. C'est le premier de ce genre, rendu nécessaire depuis que les prêtres de l'Église Nationale ne sont plus des fonctionnaires.

Actualité culturelle

Il est rarement question ici d'artisanat, et pourtant :

- Beate Stormo, fermière dans l'Eyjafjörður, a remporté le Concours des Pays Nordiques de forgeage à Fiskars en Finlande,
- et elle aime tant les vaches qu'elle a décidé de créer la plus





grande d'Islande : 3 mètres de haut et 5 de long !

Harpa fête ses 10 ans. L'État et la Ville de Reykjavík se sont cotisés pour lui offrir un nouveau piano de concert et une harpe éolienne construite par Elína Hansdóttir et qui sera posée devant l'entrée de l'édifice. Nul doute qu'elle fonctionnera beaucoup !



Briët

Et si des œuvres sont enregistrées, la part de la production islandaise dans la vente de musique pourra peut-être progresser à nouveau après être tombée de 25% en 2006 à 21%. La chanteuse la plus écoutée en 2020 a été Briët. Vous pouvez entendre [ici](#) *Esjan* sa composition streamée 1.6 millions de fois !.



Feuilleton

... et qui va durer, car l'éruption des Geldingardalir, qui a maintenant plus de 3 mois, ne semble pas près de s'arrêter. Pour la vulcanologue Kristín Jónsdóttir, il s'agit vraisemblablement d'un volcan effusif, dont la lave, venue de très profond, coule le long de ses parois au lieu d'exploser. L'éruption de tels volcans peut durer plusieurs mois voire années. Actuellement le volcan émet 60000 m³ de lave chaque jour, soit l'équivalent de 9 terrains de football.

Et pendant ce temps la vie continue...

- 03/06 : et il n'y a pas que les Gerldingadalir, voici qu'un **geyser** apparaît dans le jardin de Hannes Sigurður, non loin de Selfoss,
- 06/06 : pendant l'été 2020 l'Hôpital national a reçu 149 personnes à la suite d'un accident avec une **trottinette électrique**, soit 1.6 par jour. Son directeur appelle à la prudence, surtout lorsque l'utilisation de ce véhicule est associée à l'alcool,
- 23.06 : les paraplégiques peuvent remplacer la patinette par un **vélo propulsé par les bras**. Arnar



Helgi a ainsi parcouru les 400 kilomètres séparant Hornafjörður de Selfoss, dont 308 contre le vent,

- 26/06 : il est de tradition dans le Þistilfjörður (nord) de se baigner dans la mer pour **la Saint-Jean**. Aucun mérite cette année puisqu'à 6.7° l'eau était plus chaude que l'air (4°) !
- 26/06 : il fallait rattraper le temps perdu : les quatre prêtres de l'église de Grafarvogur (Reykjavík) ont célébré **20 mariages** le 26 juin.



Séra Guðrún accueille Hafdís et Ragnar Ingi

À NOTER :

J'ai profité de l'été 2019 pour ouvrir un blog appelé « **l'Islande aujourd'hui** » (<http://blog.sg-ms.net>). Pour l'essentiel, l'idée est de mettre en ligne les mouvements d'humeur que je retiens tant bien que mal dans mes chroniques, avec une possibilité d'échanges. Nous verrons comment cela évoluera !

Il m'arrive de renvoyer à des chroniques plus anciennes : si certaines vous manquent, je me ferai un plaisir de vous les envoyer. Vous pourrez aussi consulter les plus récentes sur mon blog.

Cette chronique ne comporte qu'une sélection très personnelle d'informations politiques, économiques et sociales sur l'Islande. À ceux qui voudraient en savoir plus sur ce pays et son actualité, je signale tout particulièrement :

- le site Internet de l'Ambassade d'Islande en France (<http://www.iceland.is/fr>), 52 avenue Victor Hugo 75116 Paris ; tel : 01 44 17 32 85 ; on y trouve en ligne beaucoup d'informations importantes, ainsi que des liens très utiles,
- le site internet de l'Ambassade de France en Islande (<http://www.ambafrance-is.org/>),
- la revue "Courrier d'Islande" (trimestrielle) que l'Association "France-Islande" envoie par courrier postal à ses adhérents. Pour connaître les activités de cette Association (qui dispose d'un site Internet (<http://www.france-islande.fr/>)), prendre contact avec sa présidente : Agnès Mestelan - agnesmest.fi@orange.fr
- L'Association "France-Islande" a aussi un forum : <http://www.france-islande.fr/forum/>
- L'Université de Caen (Département des Études Nordiques) publie sur le net une bibliographie complète des livres (littérature ou autres) islandais traduits en français, régulièrement mise à jour sur <https://isl.hypotheses.org/>